

170 MARZO
ABRIL 2019 AÑO 36

Conosur Ñawpaqman

REVISTA RURAL BILINGÜE PARA LA NACIÓN QUECHUA

"¡Territorio Ancestralniyku Respetakuchun!"



Nación
**Qhara
Qhara**

¡¡Exigimos al gobierno
cumplir el Art. 2 de la CPE!!

Revista Infantil
"Añaskitu" Nº 104

D.L. 2 - 3 - 03 - 94

Editorial

Movilización por la defensa del Territorio

Las comunidades originarias de la Marca Quila Quila, de la Nación Qhara Qhara, (Chuquisaca), están movilizadas, se encuentran marchando desde el 6 de febrero (más de 30 días), desde la ciudad de Sucre a la ciudad de La Paz (sede de Gobierno), soportando lluvia, frío y calor.

El Gobierno no atiende sus principales demandas: respeto a su territorio ancestral pre colonial, restitución de la igualdad jerárquica entre la Justicia Indígena y la Justicia Ordinaria (modificación del art.10 de la Ley de Deslinde Jurisdiccional), entre otros. Desde la marcha ex autoridad indígena denuncia: "El territorio de Marka Quila Quila, en este momento, se está fragmentando en parcelas. Hay despojo de tierras y no hay respeto a los documentos históricos. No hay respeto al pueblo indígena, a su sistema de gobierno. El Estado ha continuado, con la fuerza pública, fragmentando y exterminando el territorio de la Marka Quila Quila. En este momento, continuamos resistiendo los pueblos indígenas".

Desde el Gobierno, se están violando los artículos 2, 30 y 403 de la Constitución Política del Estado, al no respetar ni hacer respetar los derechos colectivos de los pueblos indígenas/originarios, su libre determinación, territorialidad y autogobierno. El propio Presidente del Estado, tiene una actitud cómplice cuando

dice que los pueblos indígenas deben someterse a la mayoría. Al respecto una marchista en resistencia señala: "Así seamos una minoría, nos tienen que proteger, el Presidente [Evo] no puede decirnos que tenemos que someternos a la mayoría" para fragmentar e individualizar nuestro territorio.

Los pueblos indígenas en resistencia, ven en la marcha el único mecanismo para defender sus vidas, sus raíces culturales, territoriales, y exigir el cumplimiento de la Constitución. Las mujeres y hombres marchistas expresan: "Nuestro territorio es vida, vivimos y comemos de ahí"; "Nos quieren desaparecer a los indígenas, nos quieren cortar nuestras ramas y troncos, no han podido arrancar nuestras raíces"; "Las autoridades indígenas estamos comprometidas con la tierra y territorio. El Gobierno tiene que cumplir la Constitución".

La marcha de la Marka Quila Quila es un llamado también a que otros pueblos indígenas se sumen a esta demanda de preservar el territorio por encima de la individualización y mercantilización de la tierra, al respeto y ejercicio de los derechos colectivos que están expresados en la Constitución Política del Estado y que han sido demandas históricas conquistadas con otras movilizaciones, marchas indígenas de tierras altas y tierras bajas.

Humor Gráfico



Fuente: Cinabrio Blog



Centro de Comunicación y Desarrollo Andino

"Conosur Ñawpaqman"

Es una Publicación bilingüe trimestral del
CENTRO DE COMUNICACIÓN Y DESARROLLO ANDINO

Esta revista fue fundada en 1983 bajo el nombre de "El Mizqueño"
por el Centro Pedagógico y Cultural Portales.
Desde 1986 es elaborada independientemente por CENDA.

Av. Tadeo Haerke 2231 • Telf. 4243412 • Fax: (591-4) 4281502 • Casilla: 3226 • E-mail: info@cenda.org • Web: www.cenda.org • Facebook: CENDA Bolivia • (Jr)

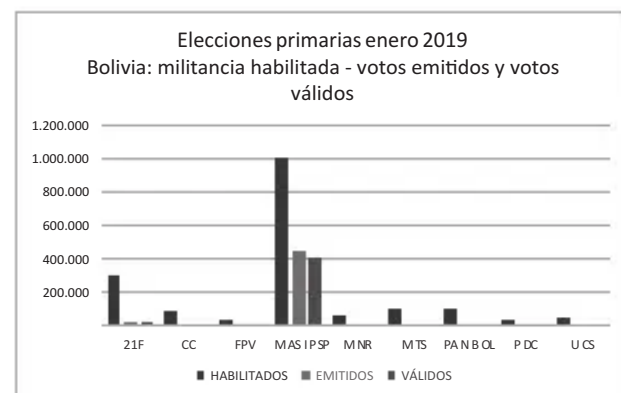
Coyuntura

HISTÓRICO: Un voto habilita a candidatos de partidos políticos

Los resultados de las elecciones primarias del 27 de enero de 2019, confirmaron lo que se esperaba: fue un gasto de dinero injustificado, todos los partidos presentaron un solo binomio, no había dónde elegir. Y en el fondo, para lo que sirvieron las elecciones primarias, fue para habilitar el binomio Evo Morales-Álvaro García Linera, a pesar del referéndum del 21F.

Esos días el Tribunal Supremo Electoral, declaró que bastaba un solo voto para legalizar la elección. Por eso los niveles bajos de emisión de votos, en general.

Sin embargo, llama la atención que el MAS, tampoco registró una participación del total de su militancia habilitada: por una parte, votó el 45.51% de su militancia habilitada, y no todos los votos emitidos fueron válidos, es decir que hubo militantes que anulaban su voto, a pesar de los llamados del MAS a su militancia a ratificar contundentemente su binomio. Podemos decir que de cada 10 militantes solo 4 han votado, 6 no han ido.



ELECCIONES PRIMARIAS MANTA PARLARIKUNKU:

"Bases mana importancia qunkuchu"

Norte Ayopaya: "Pisirinku Primariasman, manakarqachu información, mana karqachu militantes, bases mana importancia qunkuchu, fracaso jina karpan. Nuqa mismo mana sumaq entiendenichu, imapaqchus primarias karqa, por partido uk binomio karqa, manañasina imapis aqllana karqachu, qhasilla chay primarias".

"Confundisqa runa karqa"

Trópico de Cochabamba, Villa 14: "Regular karqa, delegados mesasman mana chayamuyta atirqankuchu, confundisqa runa karqa, waq partidos mana karqachu".

"Militantesllapaq karqa"

Trópico Cochabamba: "Waliqlla karqa, 30% votanku Puerto San Franciscopi, primarias karqa para el gobierno Evo Morales MAS, militantesllapaq karqa, para ganar o para perder, Evo presidenteta ratificamuna karqa".

"Se dijo que era voluntario"

Dirigente MAS dijo: "Hubo fallas, tomando en cuenta que es la primera vez elecciones primarias, por otro lado los secretarios de las organizaciones no han informado a sus bases, otro problema, se dijo que es voluntario, las organizaciones hemos visto que el padrón electoral ha tenido problemas".

SUSCRIPCIONES

Costo por 6 ediciones:
Cochabamba Bs 50.-
Resto de Bolivia Bs 70.-
Latinoamérica \$us 20.-
Otros países \$us 40.-

Depositar a la orden de CENDA
Nº de cuenta 0600-8800-12
"Banco BISA"
Cochabamba - Bolivia

Impresión: Virnegraf

Kawsayninchikmanta

Año Internacional de las Lenguas Indígenas

Qhichwa KAWSAYTA kallpachanapaq

Kamachiykuna qhichwa kawsayta kallpachanapaq kanña Mama kamachiy Constitución Política del Estado, Yachaqaqman 070, Ley 269 de Derechos y Políticas Lingüísticas, Decreto Supremo 2427, chaypi jap'isqaña kasan qhichwa kawsayninchis, yuriqi kawsaykuna Bolivia suyupi ñawpaqman rinanpaq, ñawpaqta mana kaqchu, chay jawa wañuy ñanpi kasarqanchis. Kay qhichwa wasikuna Institutos de Lengua y Cultura (ILC) rikhurin, yachaykuna qillqarisqa kananpaq, chay kawsaykuna mana chinkarinanpaq.

Kay wata Internacional de las Lenguas Indígenas nisqamanta parlayku:

Bernardino Cayola: "Jatun napaykuy kachun qankunapaq, kasani khuskakamaq kay Qhichwa Runa Simi kawsay jatun wasimanta, Cliza llaqtapi" (Presidente, Instituto de Lengua y Cultura Quechua-ILCQ)

"2019 Año Internacional de las Lenguas Indígenas nisqata Naciones Unidas kamachin. **Imaptin?** Suyukunanchik, llaqtakuna chinkay yanpi kasan, uk suyu chinkaptin, uk simi chinkaqtin, yachaykuna, kawsaykuna chinkarillantaq".

"Pachapiqa qanchis waranqa jina suyukuna, simikuna, kawsaykuna kanchis, chaymanta sapa wata chunka jina wañusankuman kasqa, nin UNESCO. Bolivia suyupi ruwakunanpaq kasan, Chaqra Yapuy killapi (agosto) 8 p'unchaypaq.

Imapaqkanqa? Kay wataqa kawsaykunata, simikunata kallapachanapaq mana wañuy yanman rinanpaq, t'ikarichinanpaq. Kanchis qhichwa, ayamara suyumanta kanan tiya sunqunchi smantapa cha kallpachay, tanqay. Chaypaq ruwaku san kau Año Internacional de las Lenguas nativas".

Según datos de la Organización de las Naciones Unidas, **solo el 3% de la población mundial habla el 96% de las casi 6.700 lenguas** que hay en el planeta.

Aunque los pueblos indígenas son menos del 6% de la población mundial, hablan más de 4000 lenguas. Según las estimaciones de conservación, **más de la mitad de las lenguas del mundo se habrán extinguido para el año 2100.**

La mayoría de las lenguas amenazadas son lenguas indígenas. Se estima que una lengua indígena muere cada dos semanas.

Las lenguas indígenas no son únicamente métodos de comunicación, sino que también **son sistemas de conocimientos** que se han desarrollado a lo largo de milenios y son fundamentales para la identidad de los pueblos indígenas y la conservación de sus culturas.



"Bolivia kimsa chunka suqtayuy suyukuna kanchis, qhichwa aswan jatun suyu, qhipa yupayman jina (censo) iskay junuman (2 millones) chayasanchis, ñawpaq yupaypi kimsa junu kuraq karqanchis. Qhipan Aymara, Guaraní Trinitariano, mojeño, ignaciano aswan pisi yukikuna, llaminaguas, machineris kanku. Chay yachayninkuta, kawsayninkuta, kay wata riqsichina tiyan".

JAT'AQUMANTA PIQTU

WAKICHIKUNA (Phichqa runapaq)

Uk marq'a jat'aqu (wakinpaq cojopollo, yuyu)

Uk kilo t'una imilla papa.

Uk vaso ch'uñu chullusqa, takasqa.

Kimsa cuchara aceite.

Iskay uma cebollas ch'iñi picasqita.

Iskay kiru ajos picasqita.



IMAYNATA WAYK'UNA

Jat'aquta mayllarquytawan, achka yakupi chayarpachina, chaymanta ch'umarpaytawan, ch'uñu takasqata jina murq'upi ch'irwana, khuchunawantaq picarpana. Imilla papata pelaytawan chayachinallataq, ch'uñu takasqata chayachinallataq.



Chaymantamankapi aceite, cebollapicasqata, ajos picasqayuqta uk chhika kachiyuqta chayachina, uk chhika yakuta yapaykuna, chaymantaq papa, ch'uñu chayasqata, jat'aqu picasqata kachaykuna, piqturpana. Chuwapi qarana, patanman quesillo t'akaykuna. Chaylla.

Q'UMIRKUNATA TARPURIYKU

Arbieto: Huertos escolares

Constancio Quispe Baltazar*

Jatun qhuchakunapi juk 96.5% k'ara yaku, mana upyanapaqchu, mayukunapi, juch'uy qhuchakunapi, jallp'a ukhupi juk 3,5% misk'i yaku kan.

Pachapi yaku pisiyapusan, manaña sumaqta paramunchu, ruphaypis watamanta wata astawan k'ajamuchkan, mana yaku kaptin imawantaq kawsakusun?. Ajinata wawakunawan, tatakunawan, Yachay Wasipi t'ukurirqayku.



Santa Rosa de Lima Yachay Wasi municipio Arbietopi, chaypi yachaqaqkuna, yachachiqwan cebolla, habas, arveja, lechuga tarpuyku, pilamanta, tanquemanta para yaku tantasqawan qarpayku. Qarpaypiqa wawakunaqa yakutaqa jisch'aspa, jisch'aspa apanku, t'ukuriyku mana kusa kasqanmanta, yakuqa tukuypaq nirqayku.

Wakin wawakuna yakuta mana usuchina kasqanta jap'iqanku. Juk p'unchay wawakunata qutuyi tantariytawan, nirqani: yakuta maychus chayllata ch'aqchunapi apananchik. Chaymantapis khipukamana yachaqaqpiqa rikuchirqani, phichqa litro kasqanta sapa ch'aqchunapi, wawakuna ñirqanku astawan junt'ata yakuta apasun chayqa, tapukurqanku achkha kutipiqa machka yakuta jich'anchik? tukuyniyku t'ukuriytawan ñiyku juk khuchkan litro qhasilla jich'arpakunman.

Yachaqaq wawakuna phichqa ñiqipi kaqkuna yakuta manaña añcha achkata aysankuchu, nitaq jichasankuchu, allillanmanta yakuta apaykachanamanta jap'iqanku. Runakuna yachanchik kay pachapi manaña yakunchikta usuchisunmanchu, upyanapaq yaku pisiyapuchkan, paraptin jatuchik tankikunaman sapa wasipi para yaku jallch'ana.



Kay Santa Rosa de Lima Yachay Wasipi, maki mayllana yakuta juch'uy chakraman (Huerto escolar) apanapaqqa, jisp'ana wasipi maki mayllana kachkan chaymanta, jatuchiq phukunakunata churayku, ajinapi yakuqa juch'uy chakraman chayan. Kay ruwaypis yaku waqaychayllataq.

Qhawarisqayman jina sapa ayllukunapi qutucharikuytawan rimarinkuman, t'ukurinkuman, imaynamantataq yaku sapa wasipi, ayllukunapi apaykachakuchkan?.

*Yachachiq Yachay Wasi: Santa Rosa de Lima.

EXTRACTIVISMO AGRARIO, TRANSGÉNICOS Y AGROTÓXICOS: “Han aparecido más de 500 insectos que son resistentes a los químicos, para ésto las empresas van a sacar químicos más potentes y van a vender eso a los productores. Los que se van a arruinar son los productores, los consumidores y la tierra”. *Miguel Ángel Crespo, PROBIOMA.*

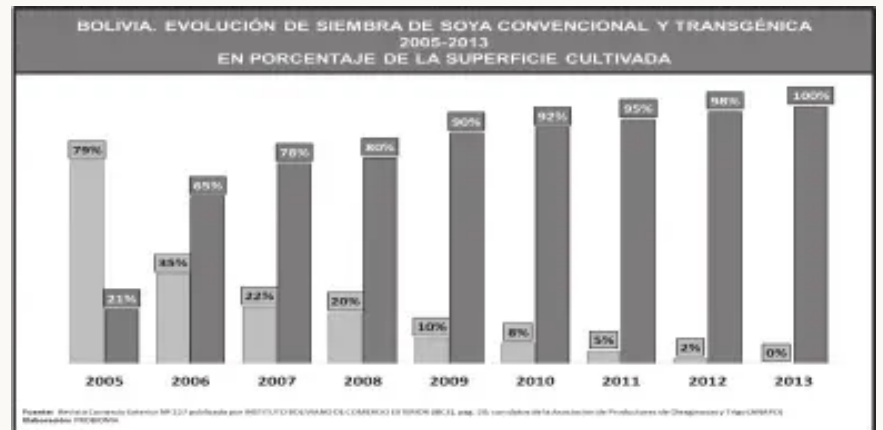


MONOCULTIVOS, transgénicos y AGROTÓXICOS

Los agronegocios son actividades económicas que tienen el control de toda la cadena agroalimentaria, han usurpado las semillas, ofrecen insumos químicos, comercializan los alimentos, producen biocombustibles, practican explotación forestal y pecuaria, remueven o extraen enormes volúmenes de recursos naturales, que son exportados directamente sin ser procesados, o con un procesamiento básico, se siembran monocultivos hasta en 20.000 ha., utilizan poca mano de obra, pero utilizan grandes cantidades de agua. Son economías muy grandes, y generan grandes impactos agroambientales.

En Bolivia CAO, ANAPO, etc, nos dicen que tenemos que entrar al desarrollo y presionan al gobierno para conseguir beneficios ¿Qué es desarrollo?, ¿qué consecuencias nos trae?, cuando sabemos que 5 países producen 90% de transgénicos en el mundo, Bolivia produce 9%.

Desde que han introducido los transgénicos hay malezas resistentes. Hasta en los jardines y parques le ponen glifosato, le echan 25 aplicaciones de químico y las malezas son resistentes, el amaranto es resistente al glifosato. Estamos echando verdaderas bombas. Han aparecido más de 500 insectos que son resistentes a los químicos.



TRANSGÉNICOS: Violación de la Consitución Política del Estado (CPE)

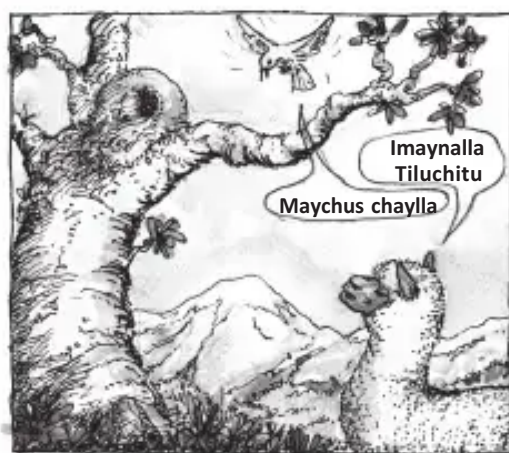
CPE aprobada en 2007	CPE a aprobada en 2009
ORURO: Asamblea Constituyente Aprobada en grande, detalle y revisión, era más tajante.	Artículo 255 (II,8): Seguridad y soberanía alimentaria para toda la población; prohibición de importación, producción y comercialización de organismos genéticamente modificados y elementos tóxicos que dañen la salud y el medio ambiente.
Artículo 408 decía: Se prohíbe la producción, importación y comercialización de transgénicos.	Artículo 409: La producción, importación y comercialización de transgénicos será regulada por Ley.

1995: El 1º Congreso sobre Tierra Territorio e Instrumento Político de marzo, en Santa Cruz, la Comisión Agropecuaria resolvió: **LA PRODUCCIÓN DEBE SALIR DE LAS COMUNIDADES, DE SUS CONOCIMIENTOS, RECUPERANDO TÉCNICAS COMUNALES, SIN USO DE QUÍMICOS, USAR MÁS WANO Y CON SEMILLAS NATIVAS, PARA LA SOBERANÍA ALIMENTARIA.**

TESTIMONIOS

“ El artículo 255 de la Constitución Política del Estado dice que el gobierno tiene la obligación de controlar los transgénicos, eso deben cumplir. Cuando manejan transgénicos, el indígena no puede competir con ellos porque es agroecológica su producción”. Delegado de Oruro

“ Los tiempos han cambiado totalmente por la contaminación ambiental, ya no llueve en su tiempo. Nuestro planeta tierra está contaminado. Seguro que vendrán enfermedades por los alimentos contaminados. Es tiempo de cuidar la Madre Tierra ¿Vamos a comer dinero?”.



De la Memoria del Encuentro Internacional "Defensa de Territorios y Alternativas Productivas" Nov. 2018, CENDA



ALTERNATIVAS AL AGROEXTRACTIVISMO: “Me gusta tener muchas variedades”

“Trabajamos con CENDA recuperando semilla de mak’unku de papa, salen hasta seis variedades diferentes de un mak’unku, en ferias siempre cambio o compro semillitas nativas, me gusta tener muchas variedades, cada uno tiene su propio sabor para cocinar”. *Cirilo Campos, Ayopaya.*

“RECUPERAR los saberes ANCESTRALES”

Productores de la subcentral Chillavi, subcentral de Muñoz Cueva, cuentan sus experiencias para hacer frente al agroextractivismo desde sus sistemas y prácticas productivas.

Don Cirilo Campos, Bajo Chillavi: “Mi papá me ha enseñado que debemos cuidar la tierra, los suelos, las plantas, nuestras semillas, nuestros animales, para nosotros, nuestros hijos y nietos coman bien y no se enfermen.

Será unos 25 años que trajeron semilla certificada de papa Waycha, casada con químicos para colocar al suelo y matar insectos ¿Qué será no? desde esa vez han aparecido muchas enfermedades, parece que con la semilla ha llegado. Con los químicos estamos quemando y enfermando la tierra”.

Ya no colocamos mucho wano natural como antes, así no le estamos devolviendo los alimentos al suelo, así nos vamos a enfermar y los suelos no servirán para nuestros nietos. Por mí quisiera que nadie use químicos”.

“Con wano natural lindo da la papa”

Don Pedro Mamani, Ayopaya: “Para la siembra, saco el wano del corral de ovejas pero no fresco, ni seco, voy amontonando y así se descompone a eso lo llamamos rezago, con eso se siembra, da lindo la papa. También recojo wano de donde depositan las alpacas, tienen lugarcitos, no es



donde sea, los deshago cuando se humedece con las lluvias y amontoño, después de más o menos un mes ya está listo para usar. Cuando el suelo está bien waneado, ni enfermedades tienen los cultivos”.

“La organización tiene que ser fuerte”

“Sin animales no hay wano, si no hay wano no hay buenos suelos, si no hay buenos suelos no hay buenas plantas y si no hay buenas plantas, no hay buena producción y si no hay buena producción, no nos alimentamos bien, nos enfermamos. En mi organización les digo que debemos recuperar la forma de pastoreo que teníamos y cuidar los uqus (bofedales) para tiempo seco cuando no hay pasto. La organización tiene que funcionar bien si queremos recuperar”. *Finaliza don Pedro.*

“Estamos produciendo nuestras verduras”

Don Sebastián Bautista, Ayopaya “Queremos comer sano, por eso producimos nuestras papas, ocas, papalisa, isaños con wanito nomás, poco a poco ya no queremos usar químico, cuando compramos verduras clarito es con químico, ahora estamos aprendiendo a producir verduras con wano de oveja, con abonos naturales que estamos aprendiendo a hacer como el Bocashi que CENDA nos está enseñando, para las enfermedades usamos caldo sulfocálcico. Hemos sembrado tarwi para que los insectos no se acerquen porque es picante, vamos a probar también con otras plantas picantes que hay en nuestra comunidad para no comprar químicos”.

COLUMNA DE OPINIÓN

ORURO: Recuperando la semilla de nuestras abuelas y abuelos

ANAPA “Asociación Nayra Pacha”

La experiencia de recuperación de variedades nativas de la semilla de papa se desarrolló en dos comunidades de la subcentral Germán Busch, Municipio de Sica Sica (Pucara, Cochamarca) motivados por familias de Chillavi (Ayopaya Cbba) apoyados por CENDA, 2015 y 2016.

1° Etapa: Febrero, marzo, abril de 2017. Empezar la experiencia no fue fácil, muchos no creían que podríamos recuperar la semilla perdida. ANAPA junto a las autoridades comunales convocan al concurso de recolección de T’eqe T’eqe (Fruto de la planta de papa), participaron varias familias aprendiendo el lavado y secado de la Semilla Botánica de papa, se les preguntó ¿de dónde habían traído los T’eqe T’eqe?, nos dijeron que era de sus parcelas, de la comunidad vecina, de sus parientes al final todas se fueron contentas.

2° Etapa. En junio de 2017 desarrollamos el taller para la siembra de la semilla de papa que habíamos obtenido, nos pusimos de acuerdo que para tener buenos resultados, tendríamos que sembrar la semilla en ambientes protegidos, ya sea carpas solares, túneles, o espacios protegidos por botellas pet y cubiertos con nylon de color cristalino, y el área de siembra debería ser de 1 metro cuadrado.

3° Etapa. En septiembre de 2017 luego de visitas y apoyo a 10 familias que habían iniciado la experiencia de recuperación de la semilla de variedades nativas de papa, nos reunimos para intercambiar experiencias y aprender, nadie era experto en este tema.

Gladis Vera de la Conchamarca: “Sembré las semillas de papa en mi pequeña carpita, sembré 1 metro cuadrado (una tapita de refresco) como ven las papas son grandes, no hay chiquitas como nos han dicho, he aprendido que

cuando sembramos en 1 metro cuadrado las papas son grandes. Pensé que la papa iba a tardar 7 meses en salir, ha dado en casi tres meses. Estas papitas voy a volver a sembrar a campo abierto en el patio de mi casa, y veré cómo va a resultar”.

Teodosio Huanca: “He recogido un saco lleno de T’eqe T’eqe, hemos lavado y secado, no sabía que un puño de semilla había que sembrar en 1 metro, puse una copa desechable a 1 metro cuadrado, las papitas han resultado pequeñitas, ahora voy a sembrar en mi patio en unos 3 metros cuadrados y el resto de la semilla voy a compartir con otras familias”.

4° Etapa: En abril de 2018, las familias de las comunidades de Pucara y Conchamarca participaron de la Feria Agroecológica en la subcentral Germán Busch, compartiendo su experiencia con familias y comunidades del Municipio de Sica Sica. En la feria se ha informado que han obtenido un promedio de 15 variedades diferentes de semilla que antes no tenían.

5° Etapa: Este 2019, las 10 familias de Conchamarca y Pucara cosecharán la semilla de papa nativa producida a campo abierto en sus parcelas familiares.



¡¡LA RECUPERACIÓN DE LA SEMILLA CONTINÚA...!!



Judith Morales Cáceres
ANAPA “Asociación Nayra Pacha”, La Paz.

Organización

Más de 40 organizaciones rechazan resolución de la FSUTCPA sobre utilización de semillas transgénicas

La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos Productores Agropecuarios (FSUTCPA) de 4 provincias del Norte de Santa Cruz (Warnes, Obispo Esteban, Sara e Ichilo) en su ampliado extraordinario del 25 de enero del presente año, resolvió impulsar la utilización de semillas transgénicas de soya, maíz, algodón, arroz, caña de azúcar y otros cultivos.

Según la resolución emitida, argumentan que para garantizar la seguridad alimentaria es necesario la ampliación de la frontera agrícola y el aumento de la producción mediante el uso de la biotecnología.

Esta decisión orgánica ha generado la preocupación, indignación y rechazo de más de 40 organizaciones e instituciones nacionales e internacionales que, a través de un pronunciamiento, han manifestado los graves riesgos e impactos negativos que traería la utilización de semillas transgénicas, además de la destrucción de la seguridad y soberanía alimentaria del país.

“Nos manifestamos rechazando esto porque nos parece totalmente negativo para la población boliviana de que se destine más tierras para cultivos transgénicos poniendo en riesgo nuestra seguridad y soberanía alimentaria contaminando nuestros suelos, nuestros bosques, agua, enfermándonos más a los bolivianos” expresó Alejandra Crespo de la Plataforma Bolivia libre de Transgénicos, en conferencia de prensa, el pasado 7 de febrero, en la ciudad de Santa Cruz.

En el caso de que se apruebe la introducción de maíz transgénico desaparecerían más de las 77 razas que existen de maíz. Así también, la introducción del arroz transgénico “acabará destruyendo la producción de los pequeños agricultores, al igual que la caña de azúcar que se direcciona principalmente a la producción de etanol, el cual es observado también por sus terribles impactos” argumenta el pronunciamiento.

“Transgénicos No”, “Bolivia libre de transgénicos”, “Eluso detransgénicoscontamina nuestras semillas” “Cumbre Agropecuaria: Rifa la soberanía alimentaria” y otros, eran los mensajes de las pancartas que portaba la gente movilizada en un mitin de protesta en la plaza 14 de Septiembre, en abril de 2015.

MARCHA Nación Qhara Qhara:

“¡Territorio, derechos colectivos respetakuchun!”

Marka Quila Quila 6 febrero killamanta puririyta qallarin Sucremanta La Paz llaqtaman, imapaq? kay gobierno pueblos indígenas originarios kawsayninta, jallp'anta, may unaymanta kay jallp'a patapi p'utuq kasqankuta respetakunanpaq, pisipis kachunku, Nación Qhara Qhara kanku.

Pasaq 21 p'unchay febrero killapi presidente Evo Moraleswan Oruro llaqtapi qutuchakurqanku. Samuel Flores, Marka Quila Quilamanta nirqa: “chay qutuchakuyipi k'uchunchawarqayku, yuyarqanku chay audiencia grabakusasqanta, mana grabanata munarqankuchu, celularesta qhichuwarqayku, Presidente Morales niwarqayku: **‘ustedes como originarios, como ayllus, marcas de naciones tienen que someterse a lo que dice la mayoría’**. chay nisqanwan niyta munan nuqayku mana derechoyuq kasqaykuta territoriykuman, imayna chay kanmanri”. Nación Qhara Qhara ñak'ariypi kachkan. Manachu Estado Plurinacionalpi kanchis?

Chay puririywan qhari, warmi wawakuna mañachkanku:

- Restitución de sus territorios ancestrales como dominio ancestral preexistentes, consensuada y suscrita como originarios de los ayllus, marcas, suyus.
- Modificación de la Ley 073, artículo 10.II de la Ley de Deslinde Jurisdiccional. -Cumplir la Constitución, el artículo 179 sobre la igualdad de jerarquía entre jurisdicciones y derecho a la Consulta Previa.
- Modificación de Ley Marco de Autonomías y Descentralización. Art. 52 V; Art. 54.III; Art. 54. VII. Respeto a las normas y procedimientos propios para encaminar la autonomía aprobando los estatutos mediante normas y procedimientos propios de las naciones originarias y pueblos indígenas.

CIDH yachaña derechos saruchasqa kasqanta

Sucre llaqtapi 171 qutuchakuyta Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) ruwarqa, chaypi Pueblos Indígenas Originarios Campesinos derechos colectivos saruchasqa kasqanta riqsichirqanku. Imaynatachus gobierno sinchita ñak'arichichkan, territorionkuman transnacionalesta yaykuchimuchkan, yankuna hidrocarburos, minería, hidróeléctricas ruwakunanpaq. Jinallataq kamachiqkunata jasut'ichkan, wisq'arachkan territorionkuta jark'asqankumanta.

“Hemos escuchado el clamor de protección de derechos para los pueblos indígenas”, nirqa Esmeralda Arosemena, presidenta CIDHmanta, indígenas uyariytawan llakisqa rikhurirqa. (Fuente: ANF).

CIDH yachaña: TIPNIS chawpinta yanta kichachkasqankumanta, hidroeléctricas Chepete-Bala (Norte de La Paz), Rositas (Santa Cruz) ruwakusasqanmanta, petróleo siq'iy munasanku Reserva Nacional de Fauna y Flora de Tariquía (Tarija) chiqamanta. Imaraykupachamamata mana respetanchikchu?

Gestión Colectiva del Agua

IBMETRO ACREDITA A CENDA

CENDA, que apoya a comunidades indígenas en sus estrategias de gestión territorial a través del monitoreo comunitario del agua, ha pasado por un proceso de acreditación para constituirse en organismo de inspección de la calidad hídrica, reconocido por los máximos entes estatales reguladores a nivel nacional: El Instituto Boliviano de Metrología (IBMETRO) y el Viceministerio de Recursos Hídricos y Riego (VRHR). Este aspecto es fundamental, para seguir apoyando a las comunidades rurales, puesto que la mayor parte de las comunidades no puede acceder a laboratorios certificados, que les permitan medir la calidad de sus fuentes de agua, para exigir al Estado mejores condiciones de acceso al agua en cantidad y calidad.

Demanda de las autoridades de los Ayllus de Poopó

Autoridades de los 8 Ayllus de Poopó, se reunieron para demandar al municipio, mejores condiciones de acceso al agua de calidad para la población. Apoyados en los resultados generados por los monitores comunitarios del agua durante la gestión 2018, manifestaron su malestar por el exceso de turbidez y la presencia de heces fecales en el agua para consumo humano.

Se encontró heces fecales en el agua del sistema de abastecimiento de agua potable de Villa Poopó

“Hay diarreas en la población”

“Siempre nos mienten los del municipio, dicen que el agua está bien, sin embargo la población se está enfermando con diarrea, sobre todo los niños” (Sixto Hualca, Presidente de la junta de vecinos). Tras la demanda de las autoridades originarias, personeros del municipio de Poopó manifestaron que se trabajará en proyectos a diseño final para la ampliación de la planta de tratamiento de agua potable, para brindar un mejor servicio a la población.

KAY WATA PARAS RUNATA QHAPARICHIN

Kay qhipa watakunamantaña pachamamanchik waqjinalla kachkan, ima p'unchaypis parallanña, chikchimun, wayramun, rit'imun, sinchita runastas waqachispa kan, yaku mayuspi wiñan, suchus runakunata, wasikunata p'ampacharpachkan. Waq chiqakunapitaq, para mana kanchu, ch'aki wata: Omerque, Totorá, Iquile y Sorapa chakras ch'akipuchkan, uywas ch'akiymanta wañurachkan.

Suqta departamentospi (La Paz, Potosí, Oruro, Santa Cruz, Cochabamba, Beni, Chuquisaca) loco paras, runata waqachichkan, 2.200 familias ñak'arinku, 53 wasikuna urmapunku. Chay fenómeno “El Niño” chayta ruwasan, jinallataq nuqachis juchayuq kanchis, sach'asta urmachinchik, manaña sumaqta jallp'ata apaykachanchikchu.

Foto: La Razón

DIRECTIVA CHIKLLAKUCHKAPTIN KAQPUNI UK WARMI

Las mujeres indígenas originarias avanzan en su participación orgánica, política y toma de decisiones en cargos de la comunidad aplicando sus principios, valores culturales, normas y procedimientos propios, en ejercicio de los artículos 2, 15 y 179 de la Constitución Política del Estado.

En la Subcentral Originaria de Sanipaya “José Santos Vargas”, del municipio de Independencia, las mujeres han incorporado en la estructura orgánica tradicional, la Secretaría de Mujeres para avanzar en el ejercicio de sus derechos de participación en la toma de decisiones comunales. También, establecieron el principio de paridad en el ejercicio de los cargos de su organización, promoviendo su participación hasta en un 50%. Estos avances están escritos en su Estatuto Orgánico, que es la norma básica de convivencia comunal y de ejercicio de justicia indígena, vigente desde febrero de 2019.

“Q'ala ñak'ariywan warmi organización uqhariyku”

Marcela Blanco Torrez, Sanipaya comunidadmanta nin: “Ñawpata patronespaq makinpi karqanchis. Q'ala ñak'ariywan organizacionta uqhariyku, nuqayku maqanakamuyku, nuqa primer warmi Palqa Central kani, mana ñawiytapis yachanichu, mana warmis organizakunata munaq kankuchu.

Kunan warmispata organización kakuchkan mana urmasqachu, mana

allinta mat'ikuykuchu chaylla, ñuqayku mana wañunanta munaykuchu. Thuru kananchis, imarayku wañunman, imaraykutaq chinkasunman, achkha esfuerzo churanchis organización sayachinapaq, chayrayku kunan Estatotupi qillqasqa kachkan, sipaskunata ñawpaqman tanqanapaq, yachananku kanman imaynatachus organizacionta apaykachakun”.

“Estatutospí churanchikña”

Teófilo Calsina Vargas, exdirigente comunidad Cuyupaya nin: “Jinapuni directivapi chikllakusaptin, kaqpuni uk warmi vocal, kaymanta jaqayman mana

valechinchisñachu, kakuchkan sapa sindicatopi warmi organización, kunan kay estatutosninchiqpi churanchisña, respetasqa kanankupaq kunan ñawpaqman rinan astawan warmi organización kallpayuq kanankupaq, qhari warmi jark'anakunanpaq”.

La construcción de normas y procedimientos propios, es una oportunidad para que las mujeres indígenas originarias sigan avanzando en el ejercicio de sus derechos de participación en la toma de decisiones en su espacio territorial.

